



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO

SECRETARÍA GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA



E9*7R02/27*5332*03

Página / Page 1 / 5

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION

Relativa a la¹: / Concerning¹:

- ~~concesión de la homologación / approval granted~~
- ~~extensión de homologación / approval extended~~
- ~~denegación de homologación / approval refused~~
- ~~retirada de homologación / approval withdrawn~~
- ~~cese definitivo de la producción / production definitely discontinued~~

de un tipo de dispositivo con arreglo al **Reglamento n° 7**
of a type of device pursuant to **Regulation No. 7**

N.º homologación: / Approval No.: **E9*7R02/27*5332*03**

N.º de extensión: / Extension no.: **03**

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo: / Trade name or mark of device: **ASPÖCK SYSTEMS**
2. Denominación del tipo de dispositivo utilizada por el fabricante: / Manufacturer's name for the type of device:
80044000/010/020/030
3. Nombre y dirección del fabricante: / Manufacturer's name and address:
Aspöck Portugal, S.A.
Rua do Paraíso - Zona Industrial de Rebordões
3720-796 Vila de Cucujães - O. de Azemeis - Portugal
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante: / If applicable, name and address of the manufacturer's representative: ---
5. Presentado a homologación el: / Submitted for approval on: **29/03/2022**
6. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos de homologación: / Technical service responsible for conducting approval tests: **L.C.O.E.**
7. Fecha del acta de ensayo extendida por dicho Servicio: / Date of report issued by that service: **04/04/2022**
8. Número del acta de ensayos extendida por dicho Servicio: / Number of report issued by that service:
2022030270G1
9. Breve descripción:¹ / Brief description:¹
 - 9.1. Por categoría de la luz: / By category of lamp: **A R1**
~~Para su instalación en el exterior o en el interior o en ambos: / For mounting either outside or inside or~~
~~Exterior / Outside Interior / Inside Ambos / Both~~
 - Color de la luz emitida: / Colour of the light emitted: **Rojo / Red Blanco / White**
 - Número, categoría y tipo de las fuentes luminosas: / Number, category and kind of light sources:
1 lamp. C5W
 - Voltaje y potencia: / Voltage and wattage: **24 V / 5 W**

(1) Táchese lo que no proceda. / Strike out what does not apply.





E9*7R02/27*5332*03

Página / Page 2 / 5

- Código de identificación del módulo de luz: / *Light source module specific identification code*: ---
- Únicamente para una altura de montaje limitada igual o inferior a 750 mm por encima del suelo: / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground*: ~~Si/Yes~~ No
- Condiciones geométricas de montaje y variaciones relacionadas, de haberlas: / *Geometrical conditions of installation and relating variations; if any*: **Ver documentación** / *See documentation*
- Aplicación de un dispositivo de control de fuente luminosa/control de intensidad variable: / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control*:
 - a) Que forme parte de la luz: / *Being part of the lamp*: ~~Si/Yes~~ No
 - b) Que no forme parte de la luz: / *Being not part of the lamp*: ~~Si/Yes~~ No
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por un dispositivo electrónico de control de fuente luminosa/control de intensidad variable: / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
- Fabricante del dispositivo electrónico de control de fuente luminosa/control de intensidad variable y número de identificación (cuando el dispositivo de control de la fuente luminosa forma parte de la luz, pero no está incluido en el cuerpo de la luz): / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*: ---
- Intensidad luminosa variable: / *Variable luminous intensity*: ~~Si/Yes~~ No

9.2. Funciones producidas por una luz interdependiente que forma parte de un sistema de luces interdependientes:¹
/ *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system*:¹

Luz de posición delantera / <i>Front position lamp</i>	~~Si/Yes~~	No
Luz de posición trasera R1 / <i>R1 Rear position lamp</i>	~~Si/Yes~~	No
Luz de posición trasera R2 / <i>R2 Rear position lamp</i>	~~Si/Yes~~	No
Luz de frenado S1 / <i>S1 Stop lamp</i>	~~Si/Yes~~	No
Luz de frenado S2 / <i>S2 Stop lamp</i>	~~Si/Yes~~	No
Luz de frenado S3 / <i>S3 Stop lamp</i>	~~Si/Yes~~	No
Luz de frenado S4 / <i>S4 Stop lamp</i>	~~Si/Yes~~	No
Luz de gálibo / <i>End-outline marker lamp</i>	~~Si/Yes~~	No

- 10. Emplazamiento de la marca de homologación: / *Position of the approval mark*: **Ver documentación** / *See documentation*
- 11. Motivos de la extensión (si procede): / *Reason(s) for extension (if applicable)*: **Cambio de ubicación de la marca comercial.** / *Update approval mark location.*
- 12. Homologación¹ ~~concedida~~ / ~~denegada~~ / ~~extendida~~ / ~~retirada~~ / *Approval*¹ ~~granted~~ / ~~refused~~ / ~~extended~~ / ~~withdrawn~~.
- 13. Lugar: / *Place*: **MADRID**
- 14. Fecha: / *Date*: **Ver firma electrónica** / *See digital signature*
- 15. ~~Firma~~ *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

(1) Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*





MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO

SECRETARÍA GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA



E9*7R02/27*5332*03

Página / Page 3 / 5

16. Se adjunta a esta comunicación la lista de documentos en posesión del organismo de homologación de tipo que ha concedido la homologación, documentación que puede obtenerse previa solicitud. / *The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- **Informe de ensayos del Servicio Técnico. / Test report issued by Technical Service.**
 - **Documentación técnica proporcionada por el fabricante. / Technical documentation supplied by the applicant.**

(1) Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

Pº de la Castellana, 160, 10ª - 28071 Madrid

TLF.: 91 349.51.08

SEDE-E: <https://sedeaplicaciones.minetur.gob.es/consultasSGCSI/>



Código: 11810612-25771363C6UR1BTITA7O Autenticidad verificable en: <https://serviciosmin.gob.es/arce>
Documento electrónico, página 3 de 5.



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO

SECRETARÍA GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA



E9*7R02/27*5332*03

Página / Page 4 / 5

Anexo - Información adicional sobre esta Homologación de tipo

Condiciones de la autorización y pie de recurso

Los vehículos, sistemas, componentes o unidades técnicas independientes fabricados en virtud de esta homologación de tipo deben estar identificados y portar las marcas correspondientes según la reglamentación aplicable.

La producción en serie de vehículos, sistemas, componentes y unidades técnicas independientes debe realizarse de acuerdo con la documentación de homologación. Todo cambio en la producción individualizada requerirá autorización expresa previa por parte de la Autoridad de Homologación Española.

Cualquier modificación en los datos incluidos en el certificado de homologación, como el nombre de la empresa, representante en la UE, dirección y las plantas de fabricación deben ser comunicados inmediatamente a la Autoridad de Homologación Española.

La homologación perderá su validez cuando la misma haya sido retirada o el tipo ya no cumpla con los requisitos legales. La retirada tendrá lugar siempre que hayan dejado de cumplirse los requisitos necesarios para la concesión y mantenimiento de la misma, cuando el fabricante no pueda demostrar a la Autoridad de Homologación el cumplimiento con los requisitos y procedimientos para garantizar la conformidad de la producción, en caso de que el titular no cumpla con sus obligaciones inherentes a la homologación o cuando se determine que el tipo homologado no cumple con los requisitos de seguridad y medio ambiente.

La Autoridad de Homologación de Tipo española podrá verificar el cumplimiento de las obligaciones del fabricante en cualquier momento. En particular, se podrá comprobar la correspondencia del producto con el tipo homologado, así como las medidas establecidas para garantizar la conformidad de la producción. A tal efecto se podrán tomar o solicitar las muestras necesarias. Se permitirá el acceso sin trabas a las instalaciones de producción y almacenamiento a los empleados o representantes de la Autoridad de Homologación Española.

La autorización objeto de esta resolución de homologación de tipo no es transferible. Los derechos de marca de terceros no se encuentran afectados por esta homologación.

Contra la presente Resolución, que no pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada² ante la Dirección General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, o ante la Secretaría General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, de conformidad con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

² Nota: Para interponer recurso de alzada deberá acceder al siguiente enlace:

<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>





MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO

SECRETARÍA GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA



E9*7R02/27*5332*03

Página / Page 5 / 5

Annex - Additional Information on this Type Approval

Collateral clauses and right to appeal (Courtesy translation)

All vehicles, systems, components or separate technical units which correspond to the approved type are to be identified and marked according to the applied regulation.

The serial fabrication of vehicles, systems, components or separate technical must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Spanish Type Approval Authority.

Changes in the data included in the approval certificate, such as the name of the company, EU representative, address and the manufacturing plant are to be immediately disclosed to the Spanish Type Approval Authority.

The approval expires if it is withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the manufacturer cannot demonstrate to the Type Approval Authority that it comply with the requirements and procedures to guarantee the conformity of production, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Spanish Type Approval Authority may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular, this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose, samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Spanish Type Approval Authority may get unhindered access to the production and storage facilities.

The authorization contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

This approval does not conclude the administrative channel and can be appealed² within one month after notification, according to articles 121 and 122 of Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. The appeal is to be addressed to Dirección General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, or Secretaría General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa.

² Note: Appeal on the following link:

<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientosselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>

